

# 衛福部頒獎優良醫師 金醫3人得獎

## 董文雅榮獲資深典範獎 郭仲華獲頒優良獎 胡逸帆榮登閃亮新人獎

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類  
 第一九七三一號  
 KINMEN DAILY NEWS  
 發行人：傅仰土  
 今日二大張售新台幣六元  
 印刷者：本報印刷廠

社址：金門縣金湖鎮成功村一號  
 服務電話：(082)332374、(082)332375  
 傳真電話：三三一九九五

47128261389011

民曆紀事  
 喜神：西北  
 財神：正東  
 日煞：北方  
 日沖：龍56歲  
 宜：祭祀入殮、移柩、破土、安葬  
 不宜：作灶、入宅

金門縣政府旅台鄉親  
 北部服務中心  
 02-29150045  
 金門縣政府旅台鄉親  
 中部服務中心  
 0932-622-137  
 金門縣政府旅台鄉親  
 南部服務中心  
 0919-113-366  
 台北榮總金門鄉親服務台  
 (02)2875-7814  
 安寧返鄉服務專線 衛生局  
 0913-862-282(鄭志強)  
 法務部調查局檢舉專線  
 0800-007-007  
 金門縣政府廉政專線  
 325538  
 金門縣警察局  
 325341・372218  
 刑警隊 325652  
 反詐騙專線  
 165・110  
 交通隊 355790  
 金門縣消防局 324021  
 金門警備隊  
 334261・336288  
 363816  
 金門縣港務處  
 332268  
 金門縣消費者服務中心  
 電話 1950  
 部立金門醫院  
 332546-7  
 金門縣殘障服務協會  
 330765  
 金門縣路燈道路養護  
 小組免費服務專線  
 0800-020-120  
 金門縣殘障專用公車  
 預約服務專線  
 0800-811-100  
 金門縣政府菸酒檢舉  
 專線 082-322976  
 勞工行政服務專線  
 373291  
 社會福利服務專線  
 324648  
 金門縣康復之友協會  
 334380  
 金門就業中心專線  
 311119  
 本報意見稿服務電話  
 332374



左、金門醫院副院長董文雅(右)榮獲「資深典範獎」；中、郭仲華醫師(右)榮獲「優良獎」；右、胡逸帆醫師(右)榮獲「閃亮新人獎」。

「閃亮新人獎」，金門醫院同仁與有榮焉。爲肯定並感謝所屬醫院醫師秉持公醫職責，守護全民健康的卓越貢獻，衛生福利部特別選在醫師節前，舉辦「衛生福利部醫院第六屆優良醫師資深典範獎」頒獎典禮，除表揚醫學院在專業上守護民眾健康有卓越貢獻與付出外，並由衛生福利部部長陳時中頒發獎座，以肯定盡責認真、貢獻付出的優良醫師。

金門醫院董文雅副院長獲頒「資深典範獎」，由衛生福利部陳時中部長頒發，董副院長長年奉獻離島醫療，認真負責，備及視病猶親的態度，備受金門鄉親讚賞與信任，並努力爭取醫學中心及相關資源投入，提升金門醫院醫療量能，108年更當選衛生福利部模範公務人員，他的得獎感言是「認真做就對了！」

金門醫院郭仲華醫師獲頒「優良獎」，由衛生福利部會王必勝執行長頒發，郭醫師自民國100年8月起，以非公務身分，內科重症醫師投入偏鄉醫療服務，101年起自願轉任駐守烈嶼院區急門診，提供偏鄉民眾醫療需求，今年邁入第8年仍投身照顧離島醫療弱勢民眾，守護居民健康，提供全年列



前金防部司令官賈輔義中將率領在大鵬島服役老部屬重回小金門戍守舊地憶舊。(李金鎔攝)

### 縣府老兵召集令

記者李金鎔／金寧報導  
 金門縣政府推出「2019戰地主題推廣活動」老兵召集令獎勵計畫，號召老兵返金旅遊，獲得老兵熱烈響應，前金防部司令官賈輔義中將率領40年前在大鵬島服役老部屬重回小金門戍守舊地憶舊，昨日在尚義機場受到縣府參議許寬及觀光處科長蔡水進及承辦科等人熱烈歡迎，爲老兵返金旅遊掀高潮。

前金防部司令官賈輔義中將40年前在大鵬島中校營長，這次率領老部屬重返小金門計有十七人，成員有大鵬島北山連上尉連長侯翔博、南山連上尉連長潘建文、南山連前上尉連長趙國興當時任班長文書

等軍中弟兄舊地重遊，大家心中感觸很多，心情既激動又興奮。40年前在大鵬島擔任117師351旅步9營營長的賈輔義司令官表示，今年爲戍守大鵬40年紀念日，特選金上大鵬島，這多年之魂牽夢縈。他指出，這次來訪老兵是我當年在金門擔任營長時的軍中弟兄，自退伍後有些來過金門，有些是第一

次到金門，尤其退伍後大鵬島都沒有回去過，他們很懷念當時在戰地歲月與生活點點滴滴，讓大鵬島有年能重返大鵬島看看，可惜是風浪過大取費來發展觀光。金門老兵召集令活動揭開後，接獲許多

## 賈輔義率老部屬重回小金憶舊

老兵來電諮詢活動內容，對於縣府能設計專章紀念品非常欣喜，非常期待回金門。

**禁止網路販賣酒品**  
 菸酒管理法第30條「酒之販賣，不得以自動販賣機、郵購、電子購物或其他無法辨識購買者年齡等方式爲之。」  
 違反者處新臺幣一萬元以上五萬元以下罰鍰  
 金門縣政府關心您  
 菸酒檢舉查詢專線：082-322976 廣告

**MOMA莫瑪傢居**  
 371-360. 0937859719 大學路53巷16-1號  
 美的作品 精品家具  
 繪見幾米系列寢具第二件七折  
 綠建材、環保健康系統櫃

恭賀 翁紹輝榮任第十一屆全國青年工作委員會副總會長  
**眾望所歸**  
 王忠發 陳秉毅 黃怡甯 敬賀

訂閱本報刊登廣告請多就近利用各地區代辦處  
 本報廣告組 電子郵件信箱：tsay1119@ms35.hinet.net  
 電話：332374 傳真：330884

**華盈旅行社 TEL:082-373996**  
 ◆開立金門-台灣機票，各線優惠中  
 ◆畢業旅行專案規劃  
 ◆大陸、台灣、香港、新加坡、日本自由行程  
 ◆代訂大陸、國內外訂房、機票  
 ◆代辦護照、台胞證、金馬證  
 ◆其他國家簽證，請來電洽詢  
 ◆專案規劃設計國內外行程，歡迎來電洽詢  
 地址：金門縣金城鎮環島北路20號  
 專業服務團隊 交戰甲03261

**高都豐田汽車(股)公司 金門地區經銷商**  
 金門地區多年來爲高都汽車責任區。本公司多年善盡保固、召修更換盡心盡力，和泰汽車爲照顧離島居民，往返台金的不便，特指示本公司對金門地區更大的折讓空間，因此比去台北、桃園、台中、台南便宜，即日起，歡迎光臨至金門譽都汽車購車。  
 譽都汽車TEL：322568/328842  
 伯玉路一段238號(榜林圓環旁)國旅卡特約店

**捷興銀樓**  
 【原中興路45號】  
**遷到金城莒光路125號**  
 【陳氏宗祠斜對面】  
 082-325332 082-324730

**金城地區**  
 電話：328728  
 金城鎮民族路90號

**到府修理**  
 各廠牌水電熱水器  
 地區發明省電50%開關  
 感謝熱烈安裝  
 093333773  
 0910823659 洪

2019 FW會員活動 108.10.31-108.11.18 國際卡特約店  
 GIORDANO 會員專屬\$700元購物金可以折抵使用(滿\$4000元折抵\$700元)  
**CASIO POS系統/收銀機 金門總代理**  
 餐飲、零售、開店、電子發票。  
 讓您生意興隆的首選!!  
 光纖網路工程規劃與設備代工  
 智慧教育 (未來教室) 解決方案  
 Aver Intelligent education solution

金門皇家酒廠股份有限公司  
 KINMEN ROYAL LIQUOR CO.,LTD.  
**白酒之王**  
 建議售價320元 新品上市特價 299元  
 訂購專線(歡迎批發/團購)  
 082-330 099 分機8256、8257 規格/600ml 酒精濃度/58%  
 酒後不開車 安全有保障·禁止酒駕

**金湖地區**  
 電話：331525  
 金湖鎮山外山外2-7號

**金寧地區**  
 0910334484  
 金湖鎮武德新莊118號

**永記外勞仲介有限公司**  
**金門在地服務團隊**  
 許秀瓊 0972-310707・陳佩蓉 0980-066111  
 蘇淑華 0965-005563・彭麗莎 0980-022999  
 公司電話：082-312655・082-311679  
 公司地址：金門縣金城鎮金城新莊7巷16號  
 專業用心 傳真:082-312259 統一編號:53652640 許可證號:2255  
 服務人員 證號:05066 專業引進：看護工/廚師/裁縫工/廠工/營造工

良金牧場  
 可攜台的酒糟牛肉來囉!  
 歡迎帶回台灣,送親朋好友  
**工廠總店、貞節牌坊店**  
 現正販售中  
 貞節牌坊店 082-324080  
 工廠總店 082-337427 082-335886  
 金門縣金城鎮莒光路一段36號(貞節牌坊旁) 金門縣金湖鎮漁村160號

# 推動金門低碳島應可從電動計程車做起



掛著綠色新車牌、純電動計程車從去年九月開始在廈門市街頭小巷穿梭，到日前為止已經有一千四百多輛掛綠色車牌的環保計程車，對勵行節能減碳，守護「廈門藍」的廈門市來說，實有畫龍點睛之妙。

為了減少空氣污染以及碳排放，世界各國都有電動計程車，被視為大眾運輸之一的計程車，不例外。美國紐約則已全面推動計程車電動化，英國則光是倫敦就有700輛電動計程車。回到我國，根據交通部的統計數據顯示，截至今年8月，掛綠字號的計程車只有37輛純電動計程車，僅佔總數萬分之四。

為改善計程車服務品質提升市場競爭力及響應政府節能減碳改善空汙政策，交通部推動「計程車服務提升輔導方案」，新增電動計程車補助。購買燃油計程車每輛補助15萬元、購買油電混合計程車每輛補助25萬元、購買電動計程車每輛補助35萬元。購買電動計程車幾乎補助一半費用，為何計程車司機還是不感興趣？

計程車司機不喜歡開電動計程車的原因？司機們反應，營業用車每天跑，里程數高、時間長，擔憂電池壽命可能因此比較短，三、五年要換一次電池得花數萬元，此外，電動車維修、購車成本較高，都是他們不換電動車的原因。

廈門市的購買電動計程車，據了解也有一半的補助，計程車司機普遍反應最大的感覺就是省時又省錢。目前新車的續航里程達到300公里，黑白連轉軸，一天也只需要換兩次電池。司機反映，和燃油車相比，成本可降低一半以上，性能安全可靠，一個月可以增加3000元人民幣左右收入。

由於環保又省錢，司機又可增加收入，所以廈門推動純電動計程車這兩年可以看到綠色計程車說得心應手，滿街都可以看到綠色計程車，很大比率都會改裝成電動計程車，對推動「廈門藍」計畫可說居功甚偉。

他山之石可以攻錯，金門目前約有四百輛燃油計程車，如果能以每年淘汰一百輛燃油計程車，大約四、五年左右全縣都是電動計程車，對於推動金門低碳島助益應該很大。由於金門地方小，目前一輛電池的續航力已可達300公里，在金門開計程車幾乎不用每天充電，對業者來說，只要能省錢，增加收入，就有人投資，電動汽車已是天大勢所趨，金門計程車業者也應該響應這項環保運動。

# 全國心智障礙親子運動大會 聖火傳遞抵金

### 縣府舉行迎送聖火儀式 身障者家長協會特組隊造勢表演 聖火傳抵縣議會受到熱烈歡迎

記者翁維智／縣府報導

2019年第12屆全國心智障礙者親子運動大會16日、17日將在台中舉行，聖火傳遞昨(8)日傳抵金門，由金門身障者家長協會親子組成的快樂寶貝隊，特別以精彩的造勢表演相迎，縣府團隊也在府前廣場舉行迎、送聖火儀式，場面熱鬧溫馨。

這項運動大會每2年舉辦一次，是國內唯一專屬心智障礙者的全國性賽事；金門縣政府為表歡迎及支持身障體育活動，由副縣長黃怡凱代表接過聖火，並與中華民智障者家長協會理事長林志模及金門縣身障者家長協會理事長楊淑欽等人共同點燃聖火，為金門參賽選手加油打氣，期勉爭取榮譽。



左、第12屆全國心智障礙者親子運動大會聖火昨傳遞抵金，縣府團隊在府前廣場舉行迎、送聖火儀式，並由副縣長黃怡凱領跑，再交棒展開各鄉鎮傳遞進行；右、二〇一九第十二屆全國心智障礙者親子運動大會聖火昨點燃傳遞到民主殿堂-金門縣議會及造勢活動。(翁維智、楊水詠攝)

看到「快樂寶貝隊」善長又可愛的造勢表演，黃怡凱說，他特別感受到一股溫馨，就像今天燦爛的陽光一樣，照耀了大家的心，尤其，在協會志工和家長的鼓勵下，我們的寶貝們，更展現出最真、最誠、最純、最善的一面。

此外，他也期待即將啟程前往台中參賽的心智障礙運動員，帶著運動會的交流，打開心胸，讓自己在更愉快友善的環境成長、茁壯。

大會聖火於日前在台中市點燃，以逆時鐘方式傳遞全國各縣市，繞台灣一圈，昨天上午傳抵金門，縣府特別在府前廣場舉辦聖火點燃儀式，除了透過協會精彩的造勢表演熱鬧相迎，包括教育處長羅德水、縣警局局長張國雄、社會處副處長李文堆、縣警局金城分局長李益木及金門縣身障者家長協會前任理事長鍾永盛、總幹事歐陽慶森等也到場參與。

由財團法人金門縣身心障礙者家長協會會員及其子女組成的全國心智障礙者親子運動會造勢表演隊，也透過現場精彩的表演，展現慈兒們的活力，隨後，副縣長黃怡凱與全國智障者家長協會理事長林志模及金門縣身障者家長協會理事長楊淑欽等人共同點燃聖火，並領跑至最後傳抵縣議會大門，縣議會廣場。

金門縣身心障礙者家長協會指出，今年邁入第十二屆的「全國心智障礙者親子運動大會聖火傳遞」活動，足跡走遍台灣、香港、澳門、中國的家長組織近幾年也固定約團來台參加賽事。

尤須一提的是，本次參與造勢表演的20位成員都是智能障礙者及其家庭成員，在指導老師黃和莉歷經約三個月密集培訓與指導下，這些天生肢體協調性不足的表演者，用他們樸實的肢體語言，證明只要有足夠的空間和時間訓練，大家還是會有亮麗的表現。

記者楊水詠／議會報導

二〇一九第十二屆全國心智障礙者親子運動大會將於十六日至十七日在臺中市豐原區智障體育場舉行，今年的全國心智障礙者親子運動大會聖火昨(八)日點燃金門區，並從起點金門縣政府展開，由金門地區身心障礙者代表隊傳遞，最後的終點傳遞到民主殿堂-金門縣議會及造勢活動，受到議會秘書長陳建興與代表隊、議會主管的歡迎與加油打氣，並致送加菜金，祝賀代表隊獲得佳績！

今年，金門區的全國心智障礙者親子運動大會聖火傳遞於昨天上午十一時，提前傳遞到民主殿堂，金門縣議會，並進行造勢表演活動，受到議會秘書長陳建興、議員李應文及議會主管、同仁的歡迎。陳建興致詞表示，家長照顧小天使、小菩薩，真是不容易，要有耐力和愛心；政府照顧小天使、小菩薩，是一個社會正義，希望政府對於照顧身心障礙者能夠更落實，並祝金門代表隊在全國心智障礙者親子運動大會獲得佳績。

聖火於昨日點燃金門區後，上午九時從起點金門縣政府大門廣場出發展開聖火傳遞，抵達終點站金門縣議會廣場及辦理傳承造勢表演活動後，全國心智障礙者親子運動大會聖火將前往下一個行程-台中，火炬繼續傳遞到台灣地區，十六日及十七日，假台中市立豐原體育場舉行兩天的全國心智障礙者親子運動大會活動。

金門縣身心障礙者家長協會表示，今年的聖火傳遞主要目的能連結各界資源，縣屬單位、鄉鎮公所、村里公所及社區居民，都能看到身心障礙者對生命的態度及勇於爭取生存權、社會參與權之努力，讓大眾重新認識身心障礙者建構無障礙的設施設備空間外，更釋出善意願意張開雙手讓身心障礙者能實際融入社區的生活情境，透過環境的改變，一掃身心障礙者及其家庭成員心中的陰霾，不再承受外界歧視與異樣眼光而造成心中二度永久傷害。

金門縣身心障礙者家長協會表示，此次造勢表演者二十位成員都是智能障礙者及其家庭成員，在指導老師黃和莉歷經約三個月密集培訓與指導下，身心障礙者個別因先天生理體弱或後天失能，證明只要有足夠的空間(環境)與時間訓練，確實能改變身心障礙者整體表現。金門縣身心障礙者家長協會理事長楊淑欽特別感謝配合單位共襄盛舉，讓今年聖火傳遞行程順利圓滿在金門地區綻放，激勵並鼓舞身心障礙者勇於活出生命火花，讓人生更亮麗多彩。

社團法人金門縣身心障礙者家長協會指出，金門縣聖火傳遞「主要精神及目的在希望藉由活動的辦理及參與，讓各界更能看到身心障礙者的存在，期待能營造軟、硬體的社區無障礙生活空間。其次，造勢表演是由親子組成的隊伍，希望藉由表演的呈現，讓各界看到身障朋友，只要給足時間與空間，他們經由長期訓練機會，也是可以更有進步空間的。另，身障者經由活動的參與，能增強身體各面向的刺激，激發認知成長學習，達到多元學習的機會。

由中華民國智障者家長總會、中華民國心智障礙者體育運動總會主辦的第十二屆全國心智障礙者親子運動大會將於十一月十六日至十七日在臺中市豐原區體育場舉行，凡滿八歲以上，領有身心障礙者手冊之心智障礙者(自閉症、唐氏症、智能障礙、多重障礙等)均可報名參加。其競賽種類：田賽、徑賽、桌球、籃球、游泳、趣味競賽、家長競走接力賽。但基於場地分割與比賽時間限制，選手僅能於甲類、乙類、丙類各大類項中，不得跨越甲、乙、丙三大類參加，目的在培養心智障礙者運動休閒技能、拓展人際關係、促進社會適應能力、陶冶性情、激發潛能、建立自信心。

金門縣政府教育處處長羅德水昨(八)日在「金門縣108年補習班暨兒童課後照顧服務中心公共安全研習」中，他明確指出目前地區補教市場存在的樣態和現象外，羅德水更強調教育不應是一個消極、急功近利的行政程序，重罰重罰有違法及列管，並一定會處理和列管，以保障合法；同時，他強調業者與教育處和相關單位配合，共同維護與建構一個優質的補教環境，一起讓孩子們更好受教品質！

金門縣今年度補習班暨兒童課後照顧服務中心公共安全研習實施計畫，係依教育法、補教法、兒童課後照顧服務法、公共安全管理法、行政院消防防務委員會頒布「公共安全管理白皮書」兒童課後照顧服務班與中心設立管理辦法辦理的，目的在加強相關政策及法令宣導，增進短期補習班及兒童課後照顧服務中心對於公安、消防各項安全設備之維護與檢修，使各補習班及兒童課後照顧服務中心確實依規辦理業務。

縣府教育處處長羅德水表示，他在今年一月十六日就任教育處處長，至今快一年時間，看到地區補教業處於蓬勃發展，且越來越多元現象，但市場量體相對小的，按照制度管理。而且，他也不諱言指出，補教業界有部份違法或互相傾軋的狀況，有被查到未立案營業，或是來自家長、同業互相檢舉，以及同棟建築左鄰右舍檢舉情形。因為，補教和課後照顧有很多法規，如果完全未能按法規走，業者需面對沒有違法或立案的地方。

「依教育法第八條第二項規定，教師輔導與管教學生，不得有體罰學生之行為。」羅德水表示，地區補教業界偶而還是有體罰案件，今年上半年最嚴重的一家體罰事件，業者兼老師被停業，後來開委員會，他二年不能執業，懲處算重的。

羅德水針對補教市場有諸多樣態及現象，他說，目前教育人員人力狀況，沒有辦法比較有效的百分之百有效處理每一案；所以，如果案子有延宕一段時間，他重申都會列管，一定會處理，不管誰檢舉的，只要有成案，都一定會列管及有結果。

羅德水重申縣府基本立場，一定保障合法、取締非法，也呼籲業者一起建構一個比較好的補教市場，而且，補教同業應該是競合關係，不是惡性競爭的關係，只要惡性競爭、市場又小，最後會讓金門補教業產生負面影響；如果違法負向現象一直持續發生，回過頭來，影響的還有業者本身，因為行政和公權力只有作為，到最後一定有一個結果。

羅德水也語重心長的說，在現在補教法制架構底下，還是要依法行政；補教市場有賴補教同業共同維護，他並請跟教育處和縣府相關單位一起配合，讓補教環境能夠更友善，且符合法規，遇到任何問題，社教一定會協助業者改善；如果果負評持續惡化，沒有改善，教育處一定會加強取締查緝力道，保障合法業者，並不是消極懲罰一定列管，且一定有結果出來，只要有一起讓補教環境做得更好更友善，業者與孩子互蒙其利，建構一個優質的、維護學生受教權的受教品質。

縣府教育處辦理補習班暨兒童課後照顧服務中心公共安全研習，實施對象為本縣各立案短期補習班之設立人或班主任至少推派一人參加(無故缺席者將優先列入縣府加強稽核對象)、金門縣各立案兒童課後照顧服務中心之設立人或中心主任至少推派一人參加(無故缺席者將優先列入縣府加強稽核對象)，旨在加強短期補習班暨兒童課後照顧服務中心落實簽訂服務契約及收費規定，宣導消費者保護規定，以及兒童及青少年福利與權益保障法、性騷擾防治法宣導，並推廣短期補習班資訊管理系統及增進行政效率。

責任編輯／趙水樹

# 3音樂團體 今晚以樂會友

記者詹宗翰／金城報導

金湖國小樂團、開瑄國小樂社、紫韻琴樂團聯合音樂會，將於11月9日晚間七時假文化局演藝廳，邀您以樂會友，共度音樂之夜。

近年來金門音樂風氣鼎盛，各類樂團或個人皆有不錯的成果，培養出很多優秀學生與專業人才。基於演出是展現目前階段所學成果的見解，更是將抽象的音符，劃為實際樂音與觀眾交流的語言，由紫韻琴樂團策畫的《以樂會友》聯合音樂會，結合金湖國小樂團、開瑄國小樂社、紫韻琴樂團三個團體，以學生為主體的演出，將於今晚(六)晚間登場。

這場開瑄國小樂團、金湖國小樂團、紫韻琴樂團共同演出的音樂會，紫韻琴樂團將帶來數首重奏、獨奏曲目，兩個學校的音樂團隊也都特別為本場演出準備數首特色鮮明的曲目。期望藉由本次演出，讓學生們相互觀摩學習，讓觀眾享受一場音樂百匯，落實金門音樂在地化的發展。

金門縣政府教育處處長羅德水昨(八)日在「金門縣108年補習班暨兒童課後照顧服務中心公共安全研習」致詞情形。(楊水詠攝)

金門縣政府教育處處長羅德水昨(八)日在「金門縣108年補習班暨兒童課後照顧服務中心公共安全研習」中，他明確指出目前地區補教市場存在的樣態和現象外，羅德水更強調教育不應是一個消極、急功近利的行政程序，重罰重罰有違法及列管，並一定會處理和列管，以保障合法；同時，他強調業者與教育處和相關單位配合，共同維護與建構一個優質的補教環境，一起讓孩子們更好受教品質！

金門縣今年度補習班暨兒童課後照顧服務中心公共安全研習實施計畫，係依教育法、補教法、兒童課後照顧服務法、公共安全管理法、行政院消防防務委員會頒布「公共安全管理白皮書」兒童課後照顧服務班與中心設立管理辦法辦理的，目的在加強相關政策及法令宣導，增進短期補習班及兒童課後照顧服務中心對於公安、消防各項安全設備之維護與檢修，使各補習班及兒童課後照顧服務中心確實依規辦理業務。

縣府教育處處長羅德水表示，他在今年一月十六日就任教育處處長，至今快一年時間，看到地區補教業處於蓬勃發展，且越來越多元現象，但市場量體相對小的，按照制度管理。而且，他也不諱言指出，補教業界有部份違法或互相傾軋的狀況，有被查到未立案營業，或是來自家長、同業互相檢舉，以及同棟建築左鄰右舍檢舉情形。因為，補教和課後照顧有很多法規，如果完全未能按法規走，業者需面對沒有違法或立案的地方。

「依教育法第八條第二項規定，教師輔導與管教學生，不得有體罰學生之行為。」羅德水表示，地區補教業界偶而還是有體罰案件，今年上半年最嚴重的一家體罰事件，業者兼老師被停業，後來開委員會，他二年不能執業，懲處算重的。

羅德水針對補教市場有諸多樣態及現象，他說，目前教育人員人力狀況，沒有辦法比較有效的百分之百有效處理每一案；所以，如果案子有延宕一段時間，他重申都會列管，一定會處理，不管誰檢舉的，只要有成案，都一定會列管及有結果。

羅德水重申縣府基本立場，一定保障合法、取締非法，也呼籲業者一起建構一個比較好的補教市場，而且，補教同業應該是競合關係，不是惡性競爭的關係，只要惡性競爭、市場又小，最後會讓金門補教業產生負面影響；如果違法負向現象一直持續發生，回過頭來，影響的還有業者本身，因為行政和公權力只有作為，到最後一定有一個結果。

羅德水也語重心長的說，在現在補教法制架構底下，還是要依法行政；補教市場有賴補教同業共同維護，他並請跟教育處和縣府相關單位一起配合，讓補教環境能夠更友善，且符合法規，遇到任何問題，社教一定會協助業者改善；如果果負評持續惡化，沒有改善，教育處一定會加強取締查緝力道，保障合法業者，並不是消極懲罰一定列管，且一定有結果出來，只要有一起讓補教環境做得更好更友善，業者與孩子互蒙其利，建構一個優質的、維護學生受教權的受教品質。

縣府教育處辦理補習班暨兒童課後照顧服務中心公共安全研習，實施對象為本縣各立案短期補習班之設立人或班主任至少推派一人參加(無故缺席者將優先列入縣府加強稽核對象)、金門縣各立案兒童課後照顧服務中心之設立人或中心主任至少推派一人參加(無故缺席者將優先列入縣府加強稽核對象)，旨在加強短期補習班暨兒童課後照顧服務中心落實簽訂服務契約及收費規定，宣導消費者保護規定，以及兒童及青少年福利與權益保障法、性騷擾防治法宣導，並推廣短期補習班資訊管理系統及增進行政效率。

責任編輯／趙水樹

## 3音樂團體 今晚以樂會友

出，將於今晚(六)晚間登場。

這場開瑄國小樂團、金湖國小樂團、紫韻琴樂團共同演出的音樂會，紫韻琴樂團將帶來數首重奏、獨奏曲目，兩個學校的音樂團隊也都特別為本場演出準備數首特色鮮明的曲目。期望藉由本次演出，讓學生們相互觀摩學習，讓觀眾享受一場音樂百匯，落實金門音樂在地化的發展。

三個音樂團體的共同演出，邀鄉親於今晚一起《以樂會友》。(文化局提供)



# 金門第一次 陳長慶短篇小說集被翻成越南文



金門文學走向世界！《陳長慶短篇小說集》越南文本在胡志明市公開出版，並隆重舉辦新書發表會。(胡志明市文科大學文學系提供)

## 信合社辦美術比賽 逾200小畫家中山林寫生



金門縣信用合作社主辦的「全縣學生美術寫生比賽」，在金門國家公園乳山遊客中心展開。(信用合作社提供)

記者李金鐘／綜合報導

由金門縣信用合作社主辦的「全縣學生美術寫生比賽」，昨日在金門國家公園乳山遊客中心展開，現場有來自全縣各中小二百多位學生在老師、家長帶領下，到山林寫生，以彩筆繪畫自然環境。主辦單位表示，比賽成績將於比賽結束後由評審委員評定並公布，得獎作品將由主辦單位加框裝裱後在金門縣信用合作社營業大廳公開展示，並由主辦單位頒發獎狀。

為增進本縣學生美術寫生與藝術欣賞能力，促進社區融合，宣傳、推行藝術人文教育事業，金門縣信用合作社自民國96年起，與金門縣美術學會共同舉辦全縣學生美術寫生比賽迄今，要感謝指導老師與同學們的熱烈參與，也要感謝金門地區各級學校的支持，使得活動能順利圓滿達成。

這項由金門縣信用合作社主辦，金門縣美術學會協辦之「全縣學生美術寫生比賽」，昨日在乳山遊客中心舉行，縣信用合作社理事主席陳松榮、副總經理及幹部多人陪同，到場仔細欣賞小朋友的畫作，讚賞許多小朋友發揮最佳創意，他說，小朋友用畫筆和色彩，紀錄下這美麗的一刻，每一幅作品都非常有特色，也很有意境，了解大家的創作心情，現場氣氛相當溫馨。

比賽依年級各組別錄取一至三名及佳作作品五名，(1)高中(職)組：第一名獎金新台幣伍仟元，第二名獎金新台幣肆仟元，第三名獎金新台幣參仟元。(2)國中組：第一名獎金新台幣肆仟元，第二名獎金新台幣參仟元，第三名獎金新台幣貳仟元。(3)國小五、六年級組：第一名獎金新台幣參仟元，第二名獎金新台幣貳仟元，第三名獎金新台幣壹仟元。(4)以上各獎含獎狀乙幀。各組評選佳作獎一至五名，頒發獎品、獎狀。由主辦單位公開頒發獎狀、獎品、獎狀及獎品表揚，以資鼓勵，入選優秀的作品將懸掛本社營業廳供往來顧客觀賞，並在信信社明年度農民曆刊印，希望藉由比賽讓孩子們培養藝術氣息，推動藝術美學生活更加貼近社會大眾與校園學子，及善盡企業的社會責任。

責任編輯：張建騰

記者李增汪／綜合報導

金門文學走向世界！《陳長慶短篇小說集》越南文本在胡志明市公開出版，這是金門文學家作品第一次被翻譯成越南文，也是金門文學走向世界所跨出的重要的一步！

昨天(11月8日)，金門校友文學館館長陳長慶的《陳長慶短篇小說集》，在越南胡志明市隆重舉辦新書發表會，讓金門文學走向世界！

由胡志明市國家大學所屬人文與社會科學大學文學系所主辦的「越南與東亞文化、思想與交流國際學術研討會」，11月8、9日盛大召開，有來自日本、韓國、中國大陸、臺灣等四個國家近200位代表齊聚一堂，發表96篇論文。

非常特別的是，在開幕式時，主辦單位精心安排了一場《陳長慶短篇小說集》新書發表會，正式向越南的讀者介紹這位來自金門的小說家陳長慶和他充滿金門本土風味的動人故事。

新書發表會上，國立金門大學人文社會學院陳益源院長首先代表編譯團隊，說明《陳長慶短篇小說集》的編譯過程以及全書(文化、文藝出版、社、25頁)的內容：主編序、金門大學陳建民校長推薦序、陳長慶前言(在不同的文學國度尋找知音)、以及他所創作的《再見海南島、海南島再見》、《將軍與蓬萊米》、《春桃》、《人民公共客車》、《孫麻子》、《阿腰仔》等六篇不同時期在金門土地上長出來的故事。

接著，越南著名文評家、胡志明市人文與社會科學大學文學系黃如芳教授以《來自南方的回音》為題，發表他對這部金門小說集的精彩評論。黃如芳教授說：「陳長慶的作品說明一個地方的文學可以跳出地理的隔閡，透過人道主義價值得到異地讀者的共鳴。」他還表示，《陳長慶短篇小說集》這部作品不僅讓讀者認識了金門這一個與越南一樣擁有坎坷命運的地方，而且也讓他得到了一個充滿美感的語言藝術體驗。

由於個人身體健康狀況以及「父母在不遠遊」的緣故，陳長慶本人並未親自出席越南文本的新書發表會，不過現場特別播放了他專門錄製的一段談話，他就表達了對臺越合作雙方(金門大學、胡志明市文科大學)兩位主編(陳益源、黎光長)、副主編(阮黃燕、和越南翻譯團隊成員)的誠摯謝意，又謙沖地表示：「這本書能在越南出版發行，可說是我從事文學創作五十餘年來最重大的殊榮。縱使我不懂越南文，但內心的興奮與喜悅可喻。」他非常希望透過這本書的出版，能讓越南的讀者和朋友們，充分地瞭解金門的歷史文化和民情風俗。

在陳長慶錄影談話結束之後，陳益源院長又代表陳長慶向《陳長慶短篇小說集》越南六位譯者(阮黃燕、胡志明、阮東朝、黃秋水、黎光長、潘秋雲)致贈一人一瓶金門高粱酒，陳院長並藉機向現場的越南朋友和各國代表介紹春節、端午、中秋金門家戶配方式，推銷起金門高粱酒，並且不忘讚美《陳長慶短篇小說集》很耐讀，就像金門高粱酒一樣，越陳越香，他建議大家不妨一邊品嚐金門高粱酒，一邊閱讀《陳長慶短篇小說集》，這樣更能領略金門飲食與文學的醇美風味。

《陳長慶短篇小說集》越南方主編 胡志明市人文與社會科學大學文學系主任黎光長表示，去

年他曾與副主編阮黃燕一起到金門與陳長慶老師見面，並在金門大學發表《陳長慶先生的短篇小說及其翻譯問題》、《在不同的國度尋找知音：金門陳長慶與越南楊向的隔空跨洋對話》兩篇論文；今年在他們系上所主辦的「越南與東亞文化、思想與交流國際學術研討會」論文集集中，也於第一時間發表了陳長慶副主編的《閱讀陳長慶小說，看見充滿「愛」的作家》、阮廷名主編的《陳長慶短篇小說集》讀後感。陳長慶與他所刻畫的金門人，兩篇文章，可見越南學者對於臺灣文學、小說作家懷著很高興的興趣。

《陳長慶短篇小說集》副主編 胡志明市人文與社會科學大學文學系阮黃燕博士則感性地表示：「臺灣與越南離得遠，但彼此卻不太了解對方。因此當知道自己可以參與這項計畫的時候，我就一直覺得很激動，也充滿感激。感謝金門，感謝金門有這麼一位作家讓我和我的同胞可以認識這麼一個金門、這麼一個臺灣，讓我們恍然大悟，原來我們已經很近了，但還可以更近一點！」

此外，值得一提的是，這次出席胡志明市「越南與東亞文化、思想與交流國際學術研討會」開幕式與《陳長慶短篇小說集》新書發表會的貴賓，包括胡志明市人文與社會科學大學潘清定副校長、越南學界段黎江主任、駐胡志明市台北經濟文化辦事處鄭富美組長，以及來自胡志明市金門會館、臺灣學界、臺商聯誼會和越南各家媒體的代表們，都很認真地欣賞了會場精心佈置的小型陳長慶作品展，並且一致肯定這次胡志明市人文與社會科學大學文學系與國立金門大學人文社會學院合作翻譯出版《陳長慶短篇小說集》的勞力，紛紛主張這對越南、對臺灣、對金門而言都是極有意義的工作，應該繼續做下去。

### 北堤路公車改道路線表

公告事項：  
一、施工期間配合調整時段：自108年11月11日至108年11月16日止。  
二、班車行駛路線調整如下：  
(一)藍1(金城往返山外)：金城車站→衛生所→中正國小→西南門里公所→金城國中→體育館左轉賢城路→左轉環島西路一段→環坤→縣議會(以下路線不變)→山外車站。  
(二)7路(金城往水頭)：金城車站→衛生所→中正國小(以下路線不變)→水頭碼頭回程至→空大→水試所→右轉賢城路(舊光樓右側道路)左轉環島西路一段→環坤→東門→金城車站。  
(三)6路(金城往金門城)：07:35@、09:25@、12:35@ (去程不行駛北堤路)金城車站→東門→環坤→舊光樓→品鑽社區(以下路線不變)→山前→新山前→英厝→品鑽社區→舊光樓→環坤→(回程不繞城區)東門→金城車站。  
(四)施工期間學生專車及加統學校班車，改行駛賢城路(舊光樓右側道路)，請乘車民眾改至鄰近站牌搭車。  
三、本公車改道時間，若工程提前完成，將立即恢復原行駛路線，不便之處敬請見諒。  
四、如有相關問題，歡迎來電洽詢(電話：金城車站325-548、山外車站332-814、沙美352-360)。

金門縣公共運輸管理處 電話：082-332721

### 施工公告

工程名稱：金門縣新湖及復國墩水環境改善計畫-水岸改善及復育區建置工程  
施工日期：108年11月15日至109年6月15日  
施工內容：新湖漁港碼頭新建工程水下岩石炸作(詳施工位置圖)，施工期間請勿進入施工區域。  
敬請 鄉親予以配合造成不便之處，敬請 見諒。  
尚慶營造有限公司 敬啟

### 鈺磚建設有限公司 京鈺營造有限公司

房屋興建 施工  
土地開發 合建  
房屋投資 買賣  
免費 估價

3D 擬真圖繪製  
室內建築 360 全景  
0910331958

金門縣金城鎮中興路 205 號  
洽詢電話：311-727

### 全新完工

西浦頭大路邊，最後一戶三樓半透天厝  
5.2x12 含陽台、六房六衛，全免治馬桶  
僅售壹仟貳佰萬 電話：0932-897-883

### 廣告

自製的苦瓜酒販售，有違法嗎？  
自製苦瓜酒、桑葚酒、虎頭蜂酒等，屬私酒，只能自用，不得販賣。如販賣遭查獲或被檢舉可以處新台幣3萬元以上罰鍰。

掛號諮詢及檢舉專線(082)322-876  
金門縣政府財政處關心您

### 萬法仙宗濟賢宮 執事服務項目

一、陽宅地理風水勘測、沖煞、壁刀化改  
二、神明開光點眼、安座、安爐、安祖先  
三、新建地方位坐山、分金、無主陰魂超渡  
四、收驚、擇日、卜卦、要靈、意外亡靈超渡  
五、墓地風水、立墓碑坐山、選塔位方位

宮主李銘全 無玄老師執事服務  
住址：金寧鄉下堡81之2號  
電話：0919-131-068、326-538

### tehtai

60餘年製床經驗，守護您健康睡眠

德泰彈簧床(金門旗艦店)  
電話：(082) 316-246  
地址：金門縣金寧鄉海邊路二段20-1號  
營業時間：每日 11:00 - 20:00

### 安順生命事業

收衛生證編號 203-000454 203-006666 金門縣唯一項專業葬儀優良業者

各式壽衣 壽板 葬儀百貨 骨灰罐 專業檢骨  
專業會場佈置 在台臨終處理 返金進塔

金城鎮濱江路30-1號 電話：333050 364444  
烈嶼鄉東林街77號 手機：0928-527557

### 將廣招牌

太陽能招牌 LED 招牌 發光字招牌 監視系統 大圖輸出 代客刻字

訂購專線 092-300216 0925103078  
金門縣烈嶼鄉海邊路 555 號 (陶齊橋對面)

### 社團法人中華民國職業安全暨勞動力職能學術研究發展協會

接受勞動部勞動力發展署北基宜花金馬分署委託辦理  
108年度第2次委託辦理失業者職業訓練 招生簡章 截止報名日期108年11月10日

課程名稱：咖啡烘焙師手藝訓練班 上課時間：108年11月29日(星期日)上午9:00-17:00

報名資格：(一)失業民眾(報名時請帶以站前檢核表為由檢核表檢核合格者) (二)失業民眾(無學歷) (三)工會幹部、團長、團員(可參加) (三)無國籍人民之失業勞工(須有有效居留證) (四)15歲以上未滿18歲之未成年者(須有未成年者自行負擔訓練費用20%) (五)其他符合報名資格者

報名日期：108年11月14日(星期日) 繳費日期：繳費日期另行通知 動作要快 名額有限 報名日期：108年11月14日(星期日) 繳費日期：繳費日期另行通知 動作要快 名額有限

上課地址：金城鎮珠洲西路12號3樓 訓練費用：報名費：0936-789936 蔡小麗 luckyju.com \$6,633元

# 施政要讓民眾有感 縣府坦誠檢討媒體民調結果

農曆紀事  
喜神：西北  
財神：正東  
日煞：北方  
日沖：龍56歲  
祭祀入殮  
宜：移柩 破土 安葬  
不宜：作灶 入宅

## 歡迎訂閱金門日報

台區訂戶六個月以上郵資免費每月訂費180元  
郵政劃撥帳戶金門日報社帳號17768530

刊登廣告  
訂閱報紙  
請洽：本社經理部  
電話：332374  
傳真：330884

本報廣告效益宏大·彩色版面新穎  
提供廣告設計編排·長期廣告優惠  
敬請踴躍刊登本報·訂閱本報  
本報並具有資料收藏保存參考之價值

記者楊水冰／縣府報導

金門縣政府昨舉行108年媒體民調結果檢討會議，由縣長呂國華主持，針對107年施政滿意度調查結果進行檢討。會議中，縣長呂國華表示，107年施政滿意度調查結果顯示，民眾對縣政府的施政滿意度為63.3%，較106年下降10.1個百分點。他強調，施政要讓民眾有感，縣府將坦誠檢討，並針對民眾的意見提出改善措施。

金門縣政府昨舉行108年媒體民調結果檢討會議，由縣長呂國華主持。



108年媒體民調結果檢討會

◆經濟與就業：全國排名第14。社會處表示，金門縣107年度失業率為2.8%，較106年度下降0.1個百分點。而202年臺灣地區平均失業率為4.2%，金門縣失業率較臺灣地區低1.4個百分點。為全國最低。其改善作法(含預算)：1、為協助本縣失業民眾就業，108年度繼續推動促進就業計畫，釋出300個就業機會，提供失業民眾就業。2、為促進就業，辦理職業訓練課程，輔導失業民眾學習一技之長，並補助其參加職業訓練生活津貼每日800元，協助失業民眾赴台參加專業職業訓練，補助交通費及生活津貼。3、參加就業促進獎勵計畫，針對長期失業達一年之輔導員進場，每月除廠家給予基本工資外，縣府再補助每月一萬元，補助一年，協助失業民眾早日重返職場。4、將加強宣傳，使地區民眾積極自我提升專業技能，輔以縣府職業訓練就業獎勵措施，使能在各行業上有所發揮，而非端賴公部門提供短期臨時性就業機會。

◆閱讀活動推廣成效滿意度，正面評價62.3%。文化局表示，此項由所轄各圖書館、主要提供提供縣民閱讀空間和推廣，目前規劃「金門閱讀島」計畫為推廣主軸，使金門成為書香文化島，發揚金門海濱鄉鎮為先民深厚文化底蘊，提升縣民心靈精神食糧，型塑金門人知書達禮之書香社會；此外，除努力進行充實館藏外，亦積極籌建「中心圖書館計畫」新館，使圖書館朝多元和分齡分眾中小學學生閱讀素養，鼓勵偏遠學校辦理閱讀推廣活動，教育部教育署每年提供一定比例補助，每校最高補助2萬元，並補助各縣市政府統籌辦理之國民中小學閱讀計畫及閱讀分享交流活動；本縣未獲教育部補助但欲推動校內閱讀計畫者，採與教育部教育署補助相同以縣府款項補助學校。

◆食品抽驗成效滿意度，正面評價62.3%。衛生局表示，此次施政滿意度調查正面評價為62.3%，負面評價為37.7%。無滿意意見者佔32.3%，其中未表達意見者佔16.7%，顯示民眾對本局食品抽驗政策不見解，擬加強宣傳，讓民眾了解本局食品抽驗政策，以提昇民眾對食品抽驗成效之滿意度。目前本縣食品抽驗結果皆會適時公布於本局官網及臉書粉絲團，今年已加強媒體宣傳，查108年1月7日公布於本局官網(107年3次)，公布於臉書粉絲團計30次(107年14次)，並適時同步公告於食品藥物管理署網站及金門日報。另為提高檢驗效能，亦規劃利用QR code結合食品檢驗單，以方便民眾查詢檢驗結果，以利民眾即時查詢。

◆台灣醫療團隊醫師駐診滿意度，正面評價63.3%。衛生局表示，衛生局表示已針對第八期(106-108年)「金門地區醫療給付效益提昇」(DS)計畫，支援內容進行檢討，並將建議第九期(109-111年)計畫內容納入，專科醫師長期駐診，以提供民眾就醫便利，追求良好醫病關係。未來衛生福利部本縣屬屬公費醫師陸續返鄉服務，即可避免醫師與民眾疏離之情形，有利於良好醫病關係之建立及強化民眾就醫信心，讓病患獲得更好之醫療照顧，提升民眾對醫療服務之滿意度。

◆填補道路坑洞速度滿意度，正面評價63.3%。工務處針對道路三級坑洞於人力編制及預算經費僅能依填補情形每日彈性派工修復部分，養工所109年度概算已將二階段道路坑洞經費(即大面積長路段之整體填補)由400萬提高至900萬，熟拌瀝青材料費由20萬提高至140萬，另人力部分養工所編制尚有缺口，後續將依實際需求辦理審核用補足。有關部分道路因養工所與鄉鎮公所及管線單位權責認定不一，致未能於第一時間修復，養工所未能因應道路坑洞修補，均以即報即修之簡易修復處理，若非屬養工所權責部分，則由鄉鎮公所自行處理，以改善各區各機關之工作項目與內容，以避免各機關權責認定不一，致使延誤修復工作。

◆觀光休閒全國排名第12。觀光處改進作法(含預算)：(一)建置優質交通，提供友善服務：1、完善對外空、海、陸交通系統及對內大眾運輸系統，提升交通服務水準及效率。2、建置交通系統智慧化

◆輔導青年創業政策滿意度，正面評價59%。建設處表示，其改進作法辦理「金門三創服務平台委託專業服務案」，預算新臺幣25萬元，針對青年創業者服務：(一)、協助青年鏈接政府資源。(二)、提供青年創業者資訊分享的平臺。(三)、引入新趨勢新知，設立三創服務官網、粉絲團及LINE@，透過數位平台推廣新訊，全方位增進在地青年創業知識。辦理「金門餐飲業輔導及品質提升計畫」，預算新臺幣700萬；餐飲業為青年創業的首選，計畫透過行銷經營管理及個別輔導，106年度補助12家餐飲業者，計100萬元；107年度補助31家餐飲業者，計372萬元。另，辦理「金門地方產業創新研發計畫(PARR)」(總補助經費994萬)申請核准之11家廠商中，計有7家青創業者，總補助金額新臺幣55萬元，較去年度5家青創業者(347萬)成長許多。今年五月大陸商展海峽兩岸經貿交易會，首次邀請特產業者以外的2家青創業者一同

◆觀光休閒全國排名第12。觀光處改進作法(含預算)：(一)建置優質交通，提供友善服務：1、完善對外空、海、陸交通系統及對內大眾運輸系統，提升交通服務水準及效率。2、建置交通系統智慧化

◆觀光休閒全國排名第12。觀光處改進作法(含預算)：(一)建置優質交通，提供友善服務：1、完善對外空、海、陸交通系統及對內大眾運輸系統，提升交通服務水準及效率。2、建置交通系統智慧化

◆觀光休閒全國排名第12。觀光處改進作法(含預算)：(一)建置優質交通，提供友善服務：1、完善對外空、海、陸交通系統及對內大眾運輸系統，提升交通服務水準及效率。2、建置交通系統智慧化

◆觀光休閒全國排名第12。觀光處改進作法(含預算)：(一)建置優質交通，提供友善服務：1、完善對外空、海、陸交通系統及對內大眾運輸系統，提升交通服務水準及效率。2、建置交通系統智慧化

◆觀光休閒全國排名第12。觀光處改進作法(含預算)：(一)建置優質交通，提供友善服務：1、完善對外空、海、陸交通系統及對內大眾運輸系統，提升交通服務水準及效率。2、建置交通系統智慧化

◆觀光休閒全國排名第12。觀光處改進作法(含預算)：(一)建置優質交通，提供友善服務：1、完善對外空、海、陸交通系統及對內大眾運輸系統，提升交通服務水準及效率。2、建置交通系統智慧化

◆觀光休閒全國排名第12。觀光處改進作法(含預算)：(一)建置優質交通，提供友善服務：1、完善對外空、海、陸交通系統及對內大眾運輸系統，提升交通服務水準及效率。2、建置交通系統智慧化

◆觀光休閒全國排名第12。觀光處改進作法(含預算)：(一)建置優質交通，提供友善服務：1、完善對外空、海、陸交通系統及對內大眾運輸系統，提升交通服務水準及效率。2、建置交通系統智慧化

◆觀光休閒全國排名第12。觀光處改進作法(含預算)：(一)建置優質交通，提供友善服務：1、完善對外空、海、陸交通系統及對內大眾運輸系統，提升交通服務水準及效率。2、建置交通系統智慧化

◆觀光休閒全國排名第12。觀光處改進作法(含預算)：(一)建置優質交通，提供友善服務：1、完善對外空、海、陸交通系統及對內大眾運輸系統，提升交通服務水準及效率。2、建置交通系統智慧化

◆觀光休閒全國排名第12。觀光處改進作法(含預算)：(一)建置優質交通，提供友善服務：1、完善對外空、海、陸交通系統及對內大眾運輸系統，提升交通服務水準及效率。2、建置交通系統智慧化

◆觀光休閒全國排名第12。觀光處改進作法(含預算)：(一)建置優質交通，提供友善服務：1、完善對外空、海、陸交通系統及對內大眾運輸系統，提升交通服務水準及效率。2、建置交通系統智慧化

### 駕駛人登記證註銷

本公司所屬駕駛人登記證註銷：  
陳宗偉：983340884  
陳宗偉：983340884  
蔡福全：983340884  
黃秀琪：A03699110  
梁宇文：A03731411  
吳忠欣：A2397030  
楊忠榮：A31226100935  
陳慶來：A31226100935  
楊明勇：A312261004327  
陳阿勇：A412261200861  
陳秀琴：A412261200863  
陳秀強：A412261200862  
許貴賢：A412261200862  
魏俊賢：A512261301339  
陳少昌：A61226155459  
劉桐輝：A612261607889  
何福來：A712261666682  
張祥川：A712261666682  
許乃煌：A712261755334  
陳四傑：A812261817005  
每人確已於108年11月9日離職，因此未依規定繳回公司，應予作廢，特此申請該駕駛人登記證之登報公告，如有不實願負法律責任。  
金興通運股份有限公司 敬啟

### 徵求

冷凍水產公司徵業務經理一名，學歷高中以上，工作內容：推廣業務。薪資：月薪3萬，另有業務獎金。新：月薪3萬，另有業務獎金。聯絡電話：林先生0910-07793。

### 金城音響

HiEND高級二聲道  
AV家庭劇院OK  
營業場所背景音樂  
歡迎來店試聽  
電話：0910-377350  
金城鎮中興路139巷8號

### 金門縣政府 公告

發文日期：中華民國108年11月4日  
發文字號：府建字第1080093024號  
主旨：「變更金門特設區(金寧地區)(配合金門大橋新建工程)細部計畫(土地使用分區管制及都市設計管制專案通盤檢討)」，自108年11月5日起辦理通盤檢討前公告徵求意見三十日。  
依據：都市計畫定期通盤檢討實施辦法第四十四條及都市計畫草案辦理公開展覽前應行注意事項。  
公告事項：  
一、公告徵求意見期間：自民國108年11月5日起至民國108年12月4日止，計30日。  
二、公告徵求意見書分別在下述地點公告：  
(一)金門縣政府建設處 (二)金寧鄉公所  
三、公告徵求意見座談會日期與地點：民國108年11月12日上午10時於本府大禮堂會議室。  
四、相關資訊可至本縣都市計畫整合資訊系統網站查詢閱覽(網址：http://urban.kinmen.gov.tw/kmgis\_new/publicweb/index.aspx)；路徑：金門縣政府首頁→金門圖資雲→都市計畫整合資訊系統→徵求意見查詢→本計畫案名。  
五、任何公民或團體對於本計畫案如有意見，得於公告徵求意見期間內，以書面載明姓名或名稱、聯絡地址及建議事項，向本府提出意見，俾供通盤檢討之參考。  
縣長 楊鎮浚

### 房屋新建改建 室內裝潢設計3D繪製

房屋翻修(泥作、拆除) 防水、抓漏、隔熱 舊有管路、門窗更換 鐵皮屋工程 等大小工程皆可詢問  
0933.863.880

### 金沙·佳柔專業美容

高機能內衣 舒適透氣塑身衣  
做臉\$790起，粉刺、痘症、保濕 美肌縮毛孔、透亮白、藻針喚膚 抗皺、光膜美膚儀、光導。熱蠟脫毛 有優惠、滿額贈  
★使用法國醫美級專業產品 諮詢預約LINE:電話:0955600609 專業保養品、優質內褲、除臭襪

### 崗石華廈 絕美落成

立即晉升豪宅主人  
金湖昇恆昌首創東港東造工程 在地打造崗石美學建築  
近生活：旁邊是7-11，步行2分鐘可到mox美里，近屈臣氏、全聯福利中心，生活全便利。  
市中心：金門縣政府、文化中心、圖書館在附近，步行5分鐘可到金城車站方便。  
全學區：附近還有中正國小、金城國中，金門高中，走路即可到安全方便又放心。  
生活便利：金門交通樞紐，2-4房，大器落成，即可交屋  
金城鎮民權路226巷2弄12號 082-322-874 歡迎蒞臨實價

### 售土雞

家自土雞百隻 意購者請洽：352312



十月二日至七日，我跟團到馬來西亞和新加坡祭祖兼旅遊，星馬我已訪過三四趟，原本興趣缺缺，但因見行程排了檳城和怡保，而這兩個地方，我都還不曾去過，才拿定主意，參加了此次行腳。

# 星馬祭祖有感

◎陳為學

能過關，沒想到新加坡，更為嚴格，只好在馬國就處理掉。這且按下不表，拙文僅略談此行的重頭戲—祭祖。大馬祭祖安排在十月五日（農曆九月初七日），這天是恒元祖紀念日，也是馬六甲陳氏宗祠慶成奠安日，一日雙慶，喜上加喜。一大早，分居世界各地的恒元祖後裔和旁系子孫，就陸續湧到宗祠大門口匯聚祭祖，我統計了前來的族親，有金門、廈門、同安、彰化、西埔、彰化、新加坡、越南、澳洲和大馬本地族親，陣容盛況空前，我族凝聚力，由此可見一斑。祭祖開始後，我注意到會場使用古樂，在異國能聽到古樂，心情極興奮，但細聽之下，卻只能聽到嗩吶吹奏聲，少了小鼓、小鑼、鈸和笛子的合奏，也許是因應當地習風不得不爾，但總覺美中不足。

祭祖時，是所有族親先來，然後再一團一團祭拜，但一團一團祭拜，並沒有按照長幼先後，查馬六甲這支，係金門下坑六郎公世系的「二房三」，照常理說，應當由下坑祖庭先拜，再依序由「二房長東洲派」、「二房二東宅派」、「二房四下許派」祭拜，最後才輪到東道主，但大會有其考量，並沒如此安排進程，頗令人不解與遺憾。另者，因馬六甲這支來馬已近百年，算起來已傳了四五代，也許是入境隨俗吧，祭祖時，主祭者幾乎清一色西裝筆挺，只在頸頸上披掛一條彩帶，並沒遵古禮穿著長袍馬褂，看來也是便宜行事。十月六日早，隨團入境新加坡，中午拜訪已有七十三年歷史的浯卿公會，這是一個金門下坑六郎公世系陳氏宗親會的組織，接待我們的幾乎都是山外旅星宗

長，他們見宗親來訪，異常興奮。在祭祖會場，我們看到泉州燈，緬懷早期來馬的宗長，仍心心念念著故鄉，因昔日的金門，屬泉州府同安縣管轄；又在祭桌前，看到醒目的「公侯可期，詩書為上，用是振拔，千載垂芳」，能在遙遠的異鄉看見我族昭穆，且陽刻在祭桌上，內心一股景仰祖德的思緒油然而生，久久不能自已。執事宗長幫我們倒茶，遞上仁糕給我們品嚐，跟我們閒話家常，這是個互訴思念、互道鄉愁、互相砥礪的傍晚，當天晚上，他們還設宴為我們洗塵兼餞行，因第二天一大早，我們即將返回金門。值得一提的高，大吉和賢德老師賢昆仲的大哥，今年都已九十多歲高齡，還親自前來公會，一一與大夥握手寒暄，濃情厚誼，表露無遺。據說老先生在十九歲那年，就到新加坡打拚，當年賢德宗長才剛出生不久，屈指算來，他老人家「落番」至今，已逾七十寒暑，在這麼漫長的歲月裡，他為家人的生計奮鬥、耕耘，其中的酸甜苦辣、五味雜陳，恐非局外人所能想知！接待我們的執事，都有年紀，青壯的很少，我擔心這些宗長這樣硬撐下去，設若有一天老成凋謝，公會的命運不知會如何？想到這，我多了些惆悵，增了些茫然。

# 50年前那一年——我在小金門當兵

◎馬重

天鵝湖  
小金門距離對岸的廈門很近，晴朗的日子，用肉眼就可以看見海那邊的丘陵山脈。我喜歡看海，有空的時候就會到附近的小山丘上，或者沿岸給軍車行走的戰備道路邊散步，欣賞狂風呼嘯暗黑的海面，和晴天波光閃爍的浪花，沉澱每天忙碌的心情。有一個陰沉無風的日子，走在岸邊的小路上，忽然看到雲間露出一個光亮的小孔，一束金黃色的陽光自小孔照射下來，在陰暗的海面上照出一個亮晃晃的圓，好像芭蕾舞舞台上，投射燈光打在舞台中心，等待白天鵝翩然滑過來。

砲宣彈  
單打雙不打，每隔一天的晚上七點對岸開始發射砲宣彈，呼嘯的聲音自頭頂飛過，尤其響在冬夜黑漆漆的夜空中，更是令人毛骨悚然。老兵告訴我們，如果聽到飛過來的砲彈是尖銳的呼嘯聲，就是落點比較遠的，不用擔心；如果是比較悶悶的飛行聲音，就要小心了！有一天聽連長說，前一晚的砲宣彈打死兩個隔天就要搭船返回台灣的退伍充員兵，因為那個連的連長違規在砲宣彈開始以後還在晚點名，結果發生了這樣離奇的慘劇！雖然不是戰時，平日裡大家都嘻嘻哈哈，但是周遭的這些聲音和死亡事件，卻著實給了我們戰場的真實感！

饅頭數完了  
服役十二個月，七月暑假開始的時候，我們的饅頭數完了，終於踏上歸途，這一批所有的預官再度集結在金門料羅灣碼頭，興奮嘈雜的等待上登陸艦。跟同在小金門甘苦思念與共、酒醉後哭訴心情的友好，藉著比手畫腳述說未來的規劃、保持聯繫等等話語，壓下心中難以承受的別離情緒，短短十個月的相處，卻結下了這麼深厚的情感。情難守！役畢返回台灣的這一批預官，度過了與16年學生生涯截然不同的戰地部隊生活，已經不再是稚嫩的大學畢業生，那種與太平盛世隔絕、與軍中袍澤性命相依的歸屬感，悄悄的、深深的埋在了心中。八月底再度離開家，搭機飛向海洋另一端的美國，開始漫長的留學生涯。在異鄉的節節，在思家的情懷之中，還有對另一個家「小金門部隊」的無盡的思念。

重回小金門  
寫完了這篇回憶的小文，對小金門的思念與日俱增，終於耐不住內心的渴望，規劃了短短的行程，重新登上50年前離開的這個小島，騎機車遊遍舊地。由於兩岸的和平氣氛，烈嶼部隊由1萬多人縮編到不及1千人，小金門像一個被時光遺忘的地方，發展停滯，大部分的村落小街都保留了50年前的樣貌，八達樓子依舊矗立在進入東林市的十字路口，走在街上彷彿進了時光隧道；只是不見了當日滿街

阿兵哥的盛況，東林市街兩旁的老店舖也都破舊，大部分不營業了，市況蕭條。找到一家當年曾吃過水餃的鴻林餐廳，年近八十的老闆夫婦讓我倍感親切，這次在小金門的晚餐都集中在這裡了，和他們聊起當年的盛況，不勝唏噓。

由於戰備縮編，大部分的陣地和砲堡都廢棄了，走在昔日駐防的地方，已經是綠美化的樹林草地。幸好在海岸邊保留了一部份代表性的砲堡，如將軍堡、勇士堡等，看到完好的砲堡、砲陣地和地下室，還有過去行軍的戰備道路成了濱海的腳踏車道，在在勾起了過去戰地生活的片段記憶。教官隊時期我們生活、住宿的司令台和大操場還在，只是司令台後側的房間已經荒廢，前面的大操場也成了養牛場。馬路斜對面的國光戲院難得的完整保留下來，但是已經不對外開放。司令台和大操場是當年駐防新兵報到的分發地點，國光戲院則是部隊於週末輪流帶隊來看電影的地方，都是小金門退伍官兵懷念的地方，如果可以建為老兵懷舊文化館，相信可以讓許多老兵在這裡找到懷念的影子。

在小金門當預官那一年距離現在已經是半個世紀這麼久遠的年代了，那樣的日子卻鮮明的佔據在內心的一個角落，抹不去，也不想抹去，只有懷念！（下）

## 臨水

你是看得見海的城市  
沿著海岸的虛線  
一睜開眼  
習慣迎來海風

你仍在做平常的事  
站立岩礁上  
看著浪潮湧向前進  
正如活著，是給予生命的許諾

相濡以沫的我也走進你的港灣  
學習生活  
微微蕩漾  
就在剛剛  
日光之下，學會了  
向著塵世揮手和點頭

◎暮云

## 早餐趣則

◎方光復

一、有一位先生晚上要出去應酬，其妻鄭重的告訴他說：「要早點回來哦！」先生說：「好」，就出門去了。已經很晚了，怎麼還沒有回來呢，妻子在客廳沙發等到睡著了！天才剛濛濛亮，先生帶著幾分酒意，手上還拎著豐富早點，臉上笑吟吟的對著老婆說：「親愛的老婆，妳說的早點，我一直等到早餐店開門後，才給你買回來了喔！」

二、有一位年輕人，一早去買早餐，店內的員工，個個都很忙碌，一位在店裡幫忙的阿婆，臉上笑咪咪熱情的招呼這位年輕客人問說：「年輕人，你需要什麼呢？」這位年輕人回答說：「我要一份蛋餅」，「好的，馬上煎給你」一會兒蛋餅煎好了，阿婆很客氣的再問說：「年輕人，要來一杯豆漿嗎？會積陰德哦！」年輕人心裡想會積陰德：「那好，就來一杯吧！這位年輕人當天下班回到家，就跟他太太說：「我今天跟一個阿婆只不過買了一杯豆漿，她竟然說我會積陰德，是不是我算是做了好事呢？老婆笑彎了腰說：「還積德哩！她是說：豆漿是非基因的。」

三、有一天早上，我去買早餐，來了一位年輕人，老板娘操著台語口音問說：「要買什麼呢？」年輕人說：「我要一碗湯麵帶走」「好的，馬上就好」。一會湯麵煮好了，老板娘用國語問年輕人說：「要加蛋嗎，加蛋多十元！」年輕人緊張的用台語回答說：「那我不要在這裡等，我在外面等就好了！」老板娘和在場的人，當場笑翻。

【小說連載】

## 老枝伯仔

◎陳長慶

「阿爸做事向來較保守，他一生堅持的是穩紮穩打，或許不會贊成我們去冒這個險。反正工廠的資金全由我們自行保管運用，你先計算好我們準備進貨的數量和重量，然後請台灣報價。而且還要告訴我們，我們是以現金交易，除了價錢算便宜一點，也要優先出貨，以免夜長夢多。」

「彼此都是來往多年老客戶，講的是信用，應該不會有問題才對。」海山信誓旦旦地說。

「這幾年來，進貨都由你負責，反正你叫我匯多少錢，我就匯多少錢。不過不要忘了，現在物價隨時在波動，鋼鐵也是奇貨可居，所以交易時可得特別小心，以免受騙上當。」麗嫻提醒他說。

「我會注意的。」

於是海山向台灣訂購了比平時高出數倍的各種規格的鋼鐵，以及手推車用的輪軸、輪框和輪胎。想不到貨輪抵達金門剛卸貨，台灣廠商漲價的通知也跟著來，而且調整的幅度竟高達三成。當這批鋼材運回工廠入庫，隨即為海山賺取一筆為數不少的錢財。如果出清這批鋼材，回老家興建一棟普通的新屋似乎不成問題，若由自己工廠加工，賺取的勢必更多，將來不怕沒有樓房可住，夫妻倆興奮的神情不言而喻。

但經過多方面的分析和評估，加上國際石油調高售價，物價波動或許不會那麼快平息，甚至還有上漲的可能。於是夫妻倆徹夜討論、反覆分析，既然經營的是鐵工廠，鋼鐵就是最基本的材料，如依他們的生意而言，絕對有信心把所進的鋼材消化掉，不會任由它銹蝕腐壞。（一六二）



## 驚豔臺灣船啟航

◎文·圖／潘憲榮

木造帆船、公共藝術、優美場景，鋪陳臺灣船園區賞心悅目的景致。

假日，偕內人造訪台南「1661臺灣船園區」，這處安平港的戶外博物館，佔地約1,800坪，甫於今年開館，主要展示仿古帆船「臺灣成功號」，並融入公共藝術，推廣深邃海洋文化。由於其是臺灣第一艘仿木造大帆船，吸引川流不息的人潮。

遠觀才能探看全貌，站在遠處拍一張船身全景，白黑紅彩繪出宏偉而美麗畫面。「這艘臺灣船，長30公尺、寬7.6公尺、主桅高28公尺、重約150公噸。『龍骨』由一棵樹齡800年、直徑2.8公尺、長10幾公尺的樺木取用，船身則依需求選用各種堅實木材……」導覽志工熱心地為大家介紹船的情況，原本結構散強韌而古樸風味。值得一提的是，這艘船是採取1:1比例建造，重現十七世紀鄭成功時代的古船；精確考證，原汁原味勾勒出當年風貌。

走入「時間館」，整個空間均由厚實木料建構，兩側掛有臺灣船的圖文簡介，牽引大夥兒走入時光隧道。

登上甲板，兩旁船舷有多座火炮，航海時代為維護船隻安全，大部分遠航船都有防禦性火力

很用心的是，這裡立有各種有關船隻的立牌簡介，有些逸趣十足，例如有關船身裝飾，「船首兩側有船眼（龍目），漁船的眼是向下望，為尋找魚群蹤跡；而戰船或商船，則是直視前方，象徵勇往直前……」對照實體敵人完勝。

循階梯走上「鯨背回首」空間，這裡有時代留影：穿越歷史—臺灣船的簡介。繪製有很多航海的地圖與歷史足跡。觀望四周，在這裡可眺望安平港，欣賞古都港口的美麗風光。我和內人在此捕捉藍天、港灣和大船連結的畫面，留下快樂身影。

巧遇幾位年輕朋友來此拍畢業照，他們佇立船首張開雙臂，綻露靦腆笑靨，揚帆啟程的英姿，讓人稱羨；年輕真好，年輕就應有迎風破浪的豪情壯志。

園區有兩座貨櫃屋，一是放映館，透過影片深入了解臺灣船的相關精彩影像。一是S貨館，販售特色商品，裡面並放置有縮小版的臺灣船，精美樣貌吸引不少目光。

歷史腳步不斷向前推移，偶而停下腳步，回首往日足跡，能獲得更多前進的動力。臺灣船園區導入歷史與文創思維，拓印出先人的智慧與風華歲月；凝眸靜思，腦海中依稀浮現不畏強風巨浪的大船揚帆在汪洋中……。

## 漏水事件看人心

◎金沙子

廁所電燈開關無預警的故障，先生修了幾次，還是無法讓燈亮起來。後來請水電仔仔細細檢查，找了源頭，是九樓住戶廁所的管道故障，一路往下漏到六樓。而解決方式是必需從九樓廁所地板打掉磁磚修理。

幾個住戶討論時，總幹事現出兩難的窘境，因為九樓住戶剛好是懷胎七月的媽媽呢！習俗上，家裡是不能動牆動土的，否則影響胎神那可是大事一樁！

「那怎麼辦？」大家你看我，我看你。只是七、八樓住戶的廁所外牆已被浸潤一大片，連電燈線路也受損了。再拖下去，管線漏水會更嚴重呢！

於是水電行建議，先由八樓實施管道間工程，止住漏水狀況，等九樓媽媽坐完月子，家中可以施工了，再做其他補救措施或費用分攤。

明理的八樓住戶馬上配合並自掏腰包，快速解決自家和其他住戶漏水問題，更不讓懷孕媽媽為難。

想起社區之前也有其他樓層因廁所管道間漏水的事情，而鬧得沸沸揚揚。因為樓上住戶不服水電行的判斷，認為自己的管道沒漏水，一毛錢都不出；樓下住戶卻也獅子大開口，要樓上全部承擔費用，結果談不攏而常發生口角，甚至大打出手，使得漏水狀況更嚴重，更牽連其他住戶受苦，吵吵鬧鬧一個月，最後還是管委會出面好幾回，調停了快一年才解決。

人心之別，總難測度，有人認為別人錯，不願退讓；有人寧可付出一些，以和為貴。相較之下，明理的八樓住戶為社區帶來更多和諧，也贏得社區裡更多的肯定與讚美呢！



# 馬克宏稱北約正在腦死 梅克爾不同意

【中央社柏林7日綜合外電報導】針對法國總統馬克宏認為北大西洋公約組織(NATO)正處於「腦死」，德國總理梅克爾今天表示不同意這項說法，並表示這項言論沒有必要。

法新社報導，梅克爾(Angela Merkel)在和來訪的北約秘書長史托滕柏格(Jens Stoltenberg)會談後說，馬克宏(Emmanuel Macron)「使用激烈言詞，不對我對於北約內部合作的想法」。

她另指出：「我不認為這種以偏概全的判斷是必要的，即使我們出現問題且需要振作。」

史托滕柏格則強調「北約很堅固」，並稱美國與歐洲「合作程度比過去數十年來還要密切」。

馬克宏在英國「經濟學人」(The Economist)週刊今天出刊的一份專訪中直言：「我們目前正經歷北約腦死。美國和北約盟國之間，在戰略決策上毫無任何協調合作。完全沒有。」

【中央社紐約7日綜合外電報導】美國共同創辦人比爾蓋茲日前表示對「富人稅」持懷疑的態度，聲勢越來越旺的民主黨總統參選人華倫提議與他會面。

比爾蓋茲(Bill Gates)昨天在「紐約時報」(New York Times)舉辦的會議說，他贊同實施「累進」稅制，但擔心沉重的富人稅對「創新」的衝擊。

比爾蓋茲是全球最富有的人之一，他受訪時表示：「我已經繳了超過100億美元(約新台幣300億元)的稅金，我繳的金額比任何一個人還多。」

「如果我需要繳20億美元，我也沒意見，但如果你說我需要繳1000億美元，就必須打聽打聽了。」他表示，還是希望政府能推出獎勵制度，被問及是否願意與華倫提議見面。

華倫透過推文回應比爾蓋茲，並提議與這位創辦微軟的慈善家會面。

華倫推文說：「我總是很樂意與他人見面，即使我們有不同想法。」

「如果有機會，我願意解釋在課徵富人稅之下，你實際要支付多少稅金(我保證絕對沒有1000億美元那麼多)。」

【中央社柏林7日綜合外電報導】路透社分析，德國總理梅克爾(Angela Merkel)有一個月時間，與她的執政聯盟夥伴就年金改革方案達成協議，否則恐面臨政府垮台危機。

梅克爾先前已表明，她不會尋求第5個總理任期，因此，倘若德國舉行新選舉，梅克爾將會比預期更早結束總理生涯。

另外，面對英國可能脫歐情勢，歐洲聯盟(EEC)亟思展現團結及領導力。德國若於此節骨眼舉行大選，可能也會讓德國更偏向內省。

2017年德國國會選舉結束後，直到梅克爾領導的保守陣營和中間偏左社會民主黨(SPD)於2018年3月組成執政聯盟，才終結德國政壇歷時數個月的停滯僵局。

為拉攏社民黨，保守派陣營同意採納年金改革方案，為工作超過35年的民眾提供更高的基礎保障年金(Grundrente)，但部分細節仍未定案，而就最終版協議展開的談判已陷入僵局。

社民黨的支持率下降，對部分民生憂慮的社民黨黨員來說，年金改革談判陷入僵局是最後一根稻草。倘若政府未能就年金改革方案達成協議，他們可能會反對社民黨繼續執政聯盟。社民黨預定於12月6至8日舉行的黨大會，針對此議題做出決定。

社民黨秘書長克林拜耳(Lutz Kämpf)本週說：「若沒有就年金改革方案達成協議，那麼執政聯盟將越來越難運作。」

民調顯示，若德國現在舉行大選，梅克爾領導的基督教民主黨(CDU)和社民黨都會失去議席。這是刺激兩黨就年金改革議題尋找妥協方案的重大誘因。

# 亞太海洋日登場 泰版環保少女籲勿傷害地球



被媒體喻為泰版桑柏格的泰國少女拉莉(Ralyn Satitdanasarn)8日出席聯合國亞洲暨太平洋經濟社會委員會(UNESCAP)主辦的第二屆亞太海洋日。

【中央社記者呂欣德曼谷8日專電】亞洲的海洋垃圾問題嚴重，被喻為泰版桑柏格的泰國少女拉莉今天出席聯合國舉辦的亞太海洋日活動。拉莉相信，年輕人可以改變社會，也呼籲寧可不方便，也不要傷害地球。

聯合國亞洲暨太平洋經濟社會委員會(UNESCAP)主辦的第二屆亞太海洋日(Asia-Pacific Day for the Ocean)今天在曼谷登場。

聯合國亞太經社委員會指出，海洋日的活動分為3大主題包括永續經濟、永續運輸和永續藍色經濟。活動將討論新科技如何協助永續環境和生態發展，讓各方團體提出建議，加強區域合作。

聯合國秘書長阿米達(Amida Ahsahana)在開幕式中表示，陸地廢物及海洋垃圾已經嚴重影響到地球的生態系統，氣候變遷和海平面上升已經顯而易見，大家針對漁業資源、海洋污染、提供環保品牌、林地復育以及推動再生能源。

經濟成長等議題交換意見。

聯合國秘書長海特曼姆森(Peter Thomson)說，人類製造塑膠垃圾，現在正自食其果，但他認為習慣是可以改變的。

瑞典環保少女桑柏格(Greta Thunberg)的故事激勵不少年輕人做環保，今天的開幕式中也邀請到被媒體喻為泰國版桑柏格的12歲泰國少女拉莉(Ralyn Satitdanasarn)發表簡短演講。

小名莉莉(Lily)的拉莉近來攻佔不少媒體版面，她從8歲開始做環保，參加淨灘、環保抗議和檢垃圾等活動，並遊說泰國百貨公司少用一次性塑膠袋，拉莉在今天的開幕式中表示，剛開始她很難說服周遭的人不要使用一次性塑膠袋，因為不用塑膠袋很不方便，「但比起傷害地球，我寧可不方便。」

拉莉說，對她來說，只要敢夢想，就可以做到，至今已擁有43家的泰國零售業者承諾不再提供一次性塑膠袋，她呼籲想做環保的人「不要再找藉口」。拉莉也相信，年輕人可以改變社會的規範。

拉莉表示，她推動環保的內容有6大項，包括不要使用一次性的塑膠袋、提供環保指導原則、提供環保品牌、林地復育以及推動再生能源。

# 玻利維亞女市長被剪髮遊街

【中央社拉巴斯8日綜合外電報導】玻利維亞總統莫拉萊斯(Evo Morales)昨天譴責一群反對派民選女市長的行為，他們強行剪去這名市長的頭髮，用紅色油漆潑她，還逼她赤腳走在街上。

莫拉萊斯在10月20日的總統大選中獲得連任，但計票過程一度中斷，部分人民質疑舞弊，選後出現街頭抗議及暴力，演變為全國性政治危機。

6日，在中部城市柯加邦巴(Cochabamba)市中心一場支持政府陣營與反對派之間的衝突中，一名20歲學生喪命。

是選後出現抗議浪潮以來的第3名死者。在從摩難恢復的狀態中。

阿爾斯在辦公室告訴當地媒體，她目前在從摩難恢復的狀態中。

莫拉萊斯昨天在推特(Twitter)發文表示，阿爾斯「只因表達及捍衛她對最貧窮人群的理想及原則，就被殘酷地對待」。

玻利維亞副總統賈西亞(Alvaro Garcia)也說：「對這群女人來說，身為女性是罪，出身卑微是罪，穿裙子也是罪。」

他還說：「這類事件在玻利維亞的民主中前所未見。攻擊女性，因種族地位對人施暴，這就叫法西斯主義；玻利維亞正面對法西斯浪潮。」

# 比爾蓋茲憂富人稅 華倫邀會面釋疑

【中央社紐約7日綜合外電報導】美國共同創辦人比爾蓋茲日前表示對「富人稅」持懷疑的態度，聲勢越來越旺的民主黨總統參選人華倫提議與他會面。

比爾蓋茲(Bill Gates)昨天在「紐約時報」(New York Times)舉辦的會議說，他贊同實施「累進」稅制，但擔心沉重的富人稅對「創新」的衝擊。

比爾蓋茲是全球最富有的人之一，他受訪時表示：「我已經繳了超過100億美元(約新台幣300億元)的稅金，我繳的金額比任何一個人還多。」

「如果我需要繳20億美元，我也沒意見，但如果你說我需要繳1000億美元，就必須打聽打聽了。」他表示，還是希望政府能推出獎勵制度，被問及是否願意與華倫提議見面。

華倫透過推文回應比爾蓋茲，並提議與這位創辦微軟的慈善家會面。

華倫推文說：「我總是很樂意與他人見面，即使我們有不同想法。」

「如果有機會，我願意解釋在課徵富人稅之下，你實際要支付多少稅金(我保證絕對沒有1000億美元那麼多)。」

# 華倫邀會面釋疑 比爾蓋茲憂富人稅

【中央社紐約7日綜合外電報導】美國共同創辦人比爾蓋茲日前表示對「富人稅」持懷疑的態度，聲勢越來越旺的民主黨總統參選人華倫提議與他會面。

比爾蓋茲(Bill Gates)昨天在「紐約時報」(New York Times)舉辦的會議說，他贊同實施「累進」稅制，但擔心沉重的富人稅對「創新」的衝擊。

比爾蓋茲是全球最富有的人之一，他受訪時表示：「我已經繳了超過100億美元(約新台幣300億元)的稅金，我繳的金額比任何一個人還多。」

「如果我需要繳20億美元，我也沒意見，但如果你說我需要繳1000億美元，就必須打聽打聽了。」他表示，還是希望政府能推出獎勵制度，被問及是否願意與華倫提議見面。

華倫透過推文回應比爾蓋茲，並提議與這位創辦微軟的慈善家會面。

華倫推文說：「我總是很樂意與他人見面，即使我們有不同想法。」

「如果有機會，我願意解釋在課徵富人稅之下，你實際要支付多少稅金(我保證絕對沒有1000億美元那麼多)。」

# 年金改革爭議 攸關德國執政聯盟存續

【中央社柏林7日綜合外電報導】路透社分析，德國總理梅克爾(Angela Merkel)有一個月時間，與她的執政聯盟夥伴就年金改革方案達成協議，否則恐面臨政府垮台危機。

梅克爾先前已表明，她不會尋求第5個總理任期，因此，倘若德國舉行新選舉，梅克爾將會比預期更早結束總理生涯。

另外，面對英國可能脫歐情勢，歐洲聯盟(EEC)亟思展現團結及領導力。德國若於此節骨眼舉行大選，可能也會讓德國更偏向內省。

2017年德國國會選舉結束後，直到梅克爾領導的保守陣營和中間偏左社會民主黨(SPD)於2018年3月組成執政聯盟，才終結德國政壇歷時數個月的停滯僵局。

為拉攏社民黨，保守派陣營同意採納年金改革方案，為工作超過35年的民眾提供更高的基礎保障年金(Grundrente)，但部分細節仍未定案，而就最終版協議展開的談判已陷入僵局。

社民黨的支持率下降，對部分民生憂慮的社民黨黨員來說，年金改革談判陷入僵局是最後一根稻草。倘若政府未能就年金改革方案達成協議，他們可能會反對社民黨繼續執政聯盟。社民黨預定於12月6至8日舉行的黨大會，針對此議題做出決定。

社民黨秘書長克林拜耳(Lutz Kämpf)本週說：「若沒有就年金改革方案達成協議，那麼執政聯盟將越來越難運作。」

民調顯示，若德國現在舉行大選，梅克爾領導的基督教民主黨(CDU)和社民黨都會失去議席。這是刺激兩黨就年金改革議題尋找妥協方案的重大誘因。

# 美國小學生演奏望春風

【中央社記者林宏洛杉磯7日專電】美國南加州的查普曼大學禮堂內，身穿中華傳統服飾的美國小學生組成國樂團，在台上各司其職演奏「望春風」等名曲，展示華語教育成果。

「鳴謝臺灣文化成果」音樂會近日在洛杉磯的查普曼大學(Chapman University)歷史悠久的Memorial Hall演奏廳登場，協辦單位包含中華民國駐洛杉磯台北經濟文化辦事處、部與駐洛杉磯台北文化辦事處教育組。

小時代兒童國樂團成員30多人，年紀5歲到13歲，這是南加州第一支由小學生演奏中華傳統樂器的交響樂團。他們與小時代中文學校、查普曼大學的學生共同演出20多個節目，尾聲全體合唱「月亮代表我的心」，氣氛溫馨。

查普曼大學與台灣的教育交流，尾聲全體合唱「月亮代表我的心」，氣氛溫馨。

查普曼大學國際事務處處長畢佛斯(Kristin Beavers)、人社院院長基恩(Jennifer Keene)、駐洛杉磯台北經濟文化辦事處教育組組長藍先茜出席這場活動。



大武山劇場 國內外文化人開講

2019南國漫讀節「大武山劇場」即日起至11日登場，多名國內外知名文化人齊聚，奧威尼·卡羅斯與杜寒崧(圖)今日將演講「和雲豹共生的民族 好茶部落記憶與傳說」。

(圖·文化處提供/文·中央社)



費玉清封麥，46年歌唱生涯畫下句點。(中央社)

【中央社記者陳秉弘台北8日電】費玉清在台北舉行的告別演唱會，在昨天深夜劃下句點，也象徵他的歌唱事業的路途，由他親手填上了休止符。

費玉清在最後一段演唱後，本已要跟觀眾道別，但一聽到觀眾喊多唱一點，他立刻表示，最後一場確實應該多唱一點，他說：「歌手被喊多可多多的榮幸，今天晚上真的是一個難得的夜晚。」

費玉清說，這是一場「不聊聊不過癮」的超時演唱會，在昨晚11時9分才結束演唱會，也因此被罰款新台幣5萬2000元。

去年9月宣布將於今年封麥的費玉清，當時表示，本是他精神支柱的父母過世之後，他的生活重心沒了依靠，因此希望能夠回歸簡單的生活，好好過日子。

在台北最後場的告別演唱會上，費玉清數度回憶起父母，表示父親在世時告訴他，「年輕時應該多去一些地方，像台灣好像很多地方你都沒有去過，我這個年紀的人玩的地方都比你多」，他說如果早點休止符。

# 費玉清謝歌迷厚愛 告別舞台數度哽咽

【中央社記者陳秉弘台北8日電】費玉清在台北舉行的告別演唱會，在昨天深夜劃下句點，也象徵他的歌唱事業的路途，由他親手填上了休止符。

費玉清在最後一段演唱後，本已要跟觀眾道別，但一聽到觀眾喊多唱一點，他立刻表示，最後一場確實應該多唱一點，他說：「歌手被喊多可多多的榮幸，今天晚上真的是一個難得的夜晚。」

費玉清說，這是一場「不聊聊不過癮」的超時演唱會，在昨晚11時9分才結束演唱會，也因此被罰款新台幣5萬2000元。

去年9月宣布將於今年封麥的費玉清，當時表示，本是他精神支柱的父母過世之後，他的生活重心沒了依靠，因此希望能夠回歸簡單的生活，好好過日子。

在台北最後場的告別演唱會上，費玉清數度回憶起父母，表示父親在世時告訴他，「年輕時應該多去一些地方，像台灣好像很多地方你都沒有去過，我這個年紀的人玩的地方都比你多」，他說如果早點休止符。

來自台灣，在這裡主持中文輔系、海外暑期課程、對台灣的文化交流活動。活動當天有3名選修中文輔系的非華裔學生上台，分享對台灣參與暑期學習的心得。趙廷廷表示：「語言學習除了文化的傳承，也是文化推廣，讓非華裔的學生對中文、台灣文化產生熱情。」

小時代兒童國樂團由音樂家梁雲河指揮，演奏「將軍令」、「菊花台」、「青花瓷」、「小城故事」、「恭喜發財」、「望春風」等名曲。小時代中文學校的學生也以歌舞吟詠的方式，詮釋華人傳統的春節、元宵、端午、中秋等4大節日。

查普曼大學國際事務處處長畢佛斯(Kristin Beavers)、人社院院長基恩(Jennifer Keene)、駐洛杉磯台北經濟文化辦事處教育組組長藍先茜出席這場活動。



美國南加州小時代中文學校30多名小學生組成小時代兒童國樂團在查普曼大學演出。(趙廷廷提供/中央社)

名城有線電視綜合台 108年11月9日 CH33 節目表

07:00-08:00	名城報報
08:00-09:00	金門GO遊趣 異國家鄉菜
09:00-10:00	咱ㄟ好厝邊 摩摩渣渣
10:00-11:00	頭家開講 反毒成效宣導
11:00-12:00	名城報報
12:00-13:00	金門GO遊趣 異國家鄉菜
13:00-14:00	風獅爺文化季(上)
14:00-15:00	風獅爺文化季(下)
15:00-16:00	咱ㄟ好厝邊 摩摩渣渣
16:00-17:00	頭家開講 反毒成效宣導
17:00-18:00	名城報報
18:00-19:00	金門GO遊趣 異國家鄉菜
19:00-20:00	咱ㄟ好厝邊 摩摩渣渣
20:00-21:00	2019年小金 芋見你
21:00-22:00	頭家開講 反毒成效宣導
22:00-23:00	名城報報
23:00-24:00	金門GO遊趣 異國家鄉菜
24:00-01:00	咱ㄟ好厝邊 摩摩渣渣
01:00-02:00	頭家開講 反毒成效宣導
02:00-03:00	名城報報

責任編輯/張建騰